

- A képernyő előtt
- Helyesebb feladatelosztást Kisperegen
- SPORTHÍRADÓ

A folyamatos munkaszervezés eredményeként

Telnek a hombárok, egyre több a másodvetés

Az utóbbi napok melegének következtében jobban érnek a gabonák. A gépesítők s a termelőszövetkezetek tagjai együttes munkával a termés betakarítását szorgoskodnak. A kalászosok biztonságba helyezésével egyidőben mielőbb fel kell szabadítani a területeket s el kell végezni a beütemezett másodvetéseket is.

A kürtösi 23 AUGUST termelőszövetkezetben a 160 hektárból csupán 10 hektár árpa áll meg labon. Mivel a kalászosok itt még nem elég érettek, pár nap elteltével vágják majd. A kombájnok atcsoportosításával csütörtök délig már 114 hektár buza termése is raktárba került. Mivel a gépesítők s a tagok a vezetősegítő ösztönző javadalmazásban részesül, ennek eredményeként több tonnyi búzapehelyt is begyűjtöttek s kaziakba helyeztek.

A learatott területen öt balázógép preseli a szalmát. A kocsik meg azonnal szállítják a bálákat. A folszabadított díllőn dűbörögnek az erőgépek, szántanak, tárcsáznak, vetnek. Csakis a folyamatos munkaszervezéssel magyarázható, hogy eddig 94 hektárt törtek föl, s 87 hektáron földbe került a szemeskukoricának előirányzott vetőmag is. Igaz, ha a kombájnok jobban működnek, még gyorsabb lenne az aratás üteme. Így például július 14-én míg a 127, 100 és 84-es számú arató-csepők 10-16 tonnát csepöltek el, ezzel szemben az 56-os számú kombájnnak alig 1190 kiló volt a napi teljesítménye. Ugyan, ez megismétlődött 15-én, mikor is a 28-as és a 105-os számú kombájnok 1300-2230 kilóval „erőltették meg magukat”.

A gépesítési állomás ott helyben nem biztosítja a zökkenőmentes aratást, akkor hogyan javíthat ki a távolabb fekvő termelőszövetkezetekben fellépő hibákat? A vállalat vezetőségének kötelessége, hogy minden gépi eszközt zökkenőmentesen működtessen.

A LUMEA NOUA térszében az árpa 92 százalékat vágta már le, 18 hektáryi területen majd kezi kaszával takarítják le a termést. A kombájnok már a búza aratják. Ütemtervükkel eddig teljesítették 30-40 hektár terményét naponta a hombárokba.

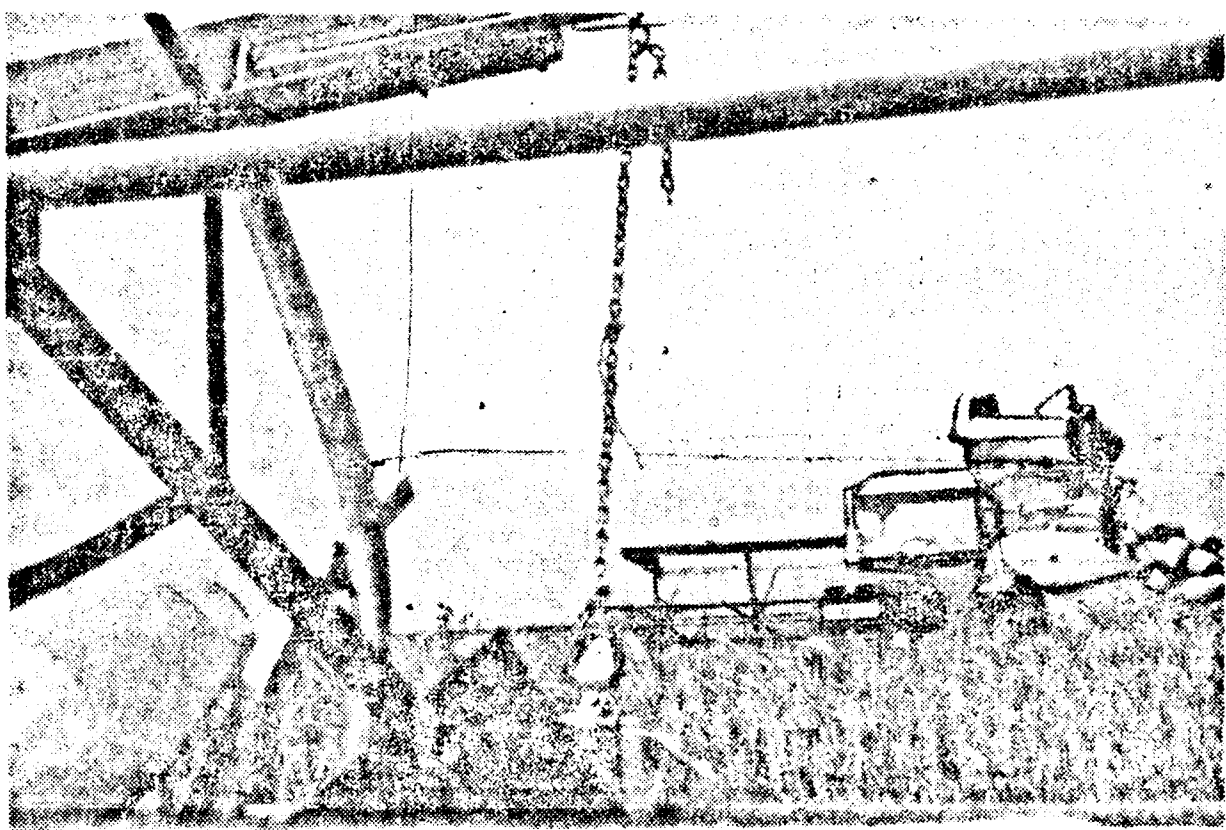
Az aratás-területfelszabadítás, valamint a szántás-vetés végzése közti elterés alig egy-két nap. Nyolc teherautó s harminc kocsit szállítja a szalmát. A traktorok nyújtott munkájában szántanak, tárcsáznak. Nappal vetnek. A tervezett 350 hektár másodvetésből eddig 100 hektáron került földbe a mag. Amint Don Gheorghe termelőszövetkezeti elnök mondotta, a szántásnál-vetésnél több traktorra lenne szükségük. Mielőbb teljesíteni akarják másodvetési előirányzatukat is.

A SOFRONYAI határban is felfutott már az árpa. Nyolc kombájnok a búza vágja, csepeli. A kombájnokok levő polgyűjtő-űző szakok viszont elég gyengén telnek. De annál több a polyva a földön. A talaj is arasznyi. A vezetősegítő s a brigádosok hassanak oda, hogy az észlelt hibákat mielőbb kiküszöböljék, mert idén minden mennyiségű melléktermékre szükség lesz.

A szalmától 65 hektárt folszabadítottak, de meg nem vetettek

SZABO GYULA

(Folytatása a III. oldalon)



Napról-napra nagyobb területen hajtják fejet az érett kalászosok a kombájnok előtt.

A sűrített levegő érték, használják fel gazdaságosan

A Vagongyár erőművéhez több nagyteljesítményű energiát termelő részleg tartozik. Villanyáramot, oxigént, vizet, gőzt és sűrített levegőt küldenek számtalan csőrendszeren és vezetéken keresztül a termelő részleg felé.

Az utóbbi időben az erőmű dolgozóira nem is volt panasz. Félvegre szóló karbantartási tervük 5 százalékkal haladtak túl. Több állókondenzátort szereltek fel az áramelosztó központokban, hogy ezzel az energiafogyasztás alloképességét biztosítsák. E nagy energia termelő részleg dolgozóit részt vállaltak a takarékoskodás akcióiból is. Jó munkájuk révén eddig több mint 180 000 lej értékű nyersanyagot és más segédanyagot takarítottak meg. Ha továbbra is így tevékenykednek, akkor határ-idő előtt valószínűleg meg év elején tett felajánlásukat. Kiküszöbölték a korábbi hibás munkaszervezést és ezáltal az elektromos energia biztosítása terén mindössze 30 óra kiesést könyvelhettek el.

Az erőmű dolgozói tehát globálisan jól tevékenykedtek az elmúlt fél évben. Munkájukra azonban több műszaki és karbantartási hiányosság árnyékot vet. Vegyük például a sűrített levegő kérdését. E nagyon fontos segédanyag szinte minden részlegen nélkülözhetetlen. A gépek és szerkezetek szárai bennülnek meg, ha az üzem második „vérkeringése” nagyobb zavarok keletkezéséhez vezet. Egyelőre meg feltételek módjára szólnak erről, de az észlelt hiányosságok megoldásának elnapolása már nagyobb bonyodalmakat okozhat. (E részlegen ugyanis 7 légsűrítő működik. Ezek közül 4 nagykapacitású — 45 köbméteres. Normális körülmények között tehát az említett kompresszorok biztosíthatják a gyár sűrített levegőszükségletét.)

A Vagongyárban

Naponta általában csak 5 gép dolgozik felváltva. De ezek termelése is meghaladja a 32 400 köbmétert. A másik kettő tartalékban áll. Az említett sűrített levegő mennyiségéből azonban csak 25 000 köbmétert használnak fel. E két érték közötti különbség tehát több mint 7300 köbméter „előre nem látott veszteségként” jelentkezik. Tul. nagy luxus ez! Számításaink szerint 1 köbméter sűrített levegő előállítása 0.41 lejbe kerül. Az áramfogyasztás értéke is meghaladja a 7900 lejt naponta. Filimon Dumitru teremtőmester nemrég az említett adatok birtokában kiszámítottuk, hogy a fel nem használt és kárba vesztett illanó energia havonta 124 800 lejt tesz ki. S ez az összeg üzemünk improduktív kiadását növeli.

Hol vannak a hibák és mi idézi elő ezt a nagyarányú veszteséget? Alaposan megvizsgáltuk a kérdést és kiderült, hogy a fogyasztó részlegen lévő mérő műszerek megrongálódtak. A gépek tápláló csatornái sok, nem látható helyen

GALL MIHÁLY,
a Vagongyár dolgozója

(Folytatása a III. oldalon)

Az alkalmazottak közgyűlései a szakszervezetek figyelmének középpontjában

Közismert tény, milyen fontos szerepet játszanak az alkalmazottak közgyűlései abban, hogy közvetlenül bevonják a dolgozók széles tömegeit az egyes gyárak és üzemek tevékenységének irányításába, a kifejtett munka ellenőrzésébe és ezáltal alkalmat adjanak a dolgozók kollektív bölcsességének megnyilvánulására.

A szakszervezeti bizottságok feladata, hogy az igazgató bizottságokkal együtt, a partszervek és szakszervezetek közvetlen vezetésével és irányításával, megszervezzék a dolgozók közgyűléseit, megfelelően előkészítsék azokat, mozgósítsák a dolgozókat a gyűléseken való aktív részvételre és nyomon kövessék az elhangzott javaslatok gyakorlati alkalmazását.

Ebben az esztendőben a dolgozók közgyűlései július 15 és 31 között zajlanak le és szigorúan munka jelleggel kell hogy bírjanak. Ez alkalommal meg kell vitatni az év termelési terv teljesítésének helyzetét — különös figyelmet szentelve a természeti csapások okozta károk és lemaradás bepillására — valamint az új ötéves terv első esztendőjére, 1971-re vonatkozó tervfeladatokat. Természetesen a gazdasági kérdések elsődleges megvitatása mellett sor kerül a különböző társadalmi-kulturális problémák megvitatására is. Felelőleges hangsúlyoznunk, hogy a munkaközösségek tevékenységében, valamint az igazgató bizottság munkájában felmerült hibák elyszerű, beálló bilatális és az ezekből adódó következtetések levonása az alkalmazottak közgyűléseinek fontos feladata. Mindenekelőtt az év tervfeladatai, a vállalatok példás teljesítéséhez és a jövő évi munka megfelelő előkészítéséhez szükséges feltételek megteremtésére kell összpontosítani a figyelmet.

Az eddigi tapasztalatok azt igazolják, hogy az igazgató bizottság jelentése, valamint a többi megvitatásra kerülő dokumentum nagy jelentőséggel bír a közgyűlés sikerének biztosításában. Minél pontosabban és behatóbban elemzik ezek az anyagok a vállalat tevékenységét, világítanak rá a még létező hiányokra és megjelölik ezek felszámolását, annál biztosabb a közgyűlés célját.

A beszámolóban — melynek összeállításából a szakszervezeti bizottság elnöke, mint az igazgató bizottság jog szerinti tagjának is alaposan ki kell vennie a részét — behatóan, kritikai szemmel elemezni kell a gazdasági tevékenység eredményeit, nagy figyelmet fordítva a hatékonyság kérdéseire, a munkatermelékenységre, a meglévő gépek, felszerelések és munkaerő felhasználására, a termelési költségek, a nyereség és a jövedelmezőség közötti helyes arányra, a munkabétszámra, a kollektív szerződés előírásainak betartására. Természetesen a jelentősnek nem szabad általánosságokban megfogalmazni a hiányosságokra vonatkozóan kell megállapítani a felelősséget a felmerült hiányosságok kapcsán. Ugyanakkor a gyűlés részvevőit tájékoztatni kell arról is miként valósult meg a dolgozói javaslatok, milyen gazdasági hatékonyságuk volt. Elemezni kell az igazgató bizottság munkáját is a melyet a vállalat működésének megteremtése érdekében fejtett ki és vázolni kell a jövőben szükséges intézkedéseket.

A szakszervezetek feladata a dolgozók mozgósítása ezekre a gyűlésekre és mindig nem csupán a gyűlésen való részvételre, hanem a gyűlésen való részvételre is. A gyűlésen részt vevőknek szembe kell vetniük a vállalat tevékenységével és annak vezetőségével tevékenységével kapcsolatban. Helytelen az a egyes helyeken megfigyelhető szokás, hogy csupán a vállalat vezetői hozzászóljanak a gyűlésen, a megvitatott kérdéseket a gyűlésen nem vesznek részt. A gyűlésen részt vevőknek szembe kell vetniük a vállalat tevékenységével és annak vezetőségével tevékenységével kapcsolatban. Helytelen az a egyes helyeken megfigyelhető szokás, hogy csupán a vállalat vezetői hozzászóljanak a gyűlésen, a megvitatott kérdéseket a gyűlésen nem vesznek részt.

RADU GHEORGHE

a Szakszervezetek Arad Megyei Tanácsának titkára

(Folytatása a III. oldalon)

Házai HÍRADÓ

Megalakult a Város- és Községrendezési Központi Bizottság

A Minisztertanács nemrég hozott határozata értelmében pén-
teken megalakult a Város- és Községrendezési Központi Bizottság. A bizottságban részt vesznek szakemberek, minisztériumok, központi és helyi államigazgatási szervek képviselői. A Minisztertanács határozata értelmében a bizottság elnöke Petre Blajnovici elvtárs, a Helyi Gazdasági és Közigazgatási Állami Bizottság elnöke.

Az alakuló ülésen a bizottság megvitatta a településrendezés terén rá háruló feladatokat.

Vitázó beszédet tartott Leonte Răutu elvtárs, a Minisztertanács alelnöke.

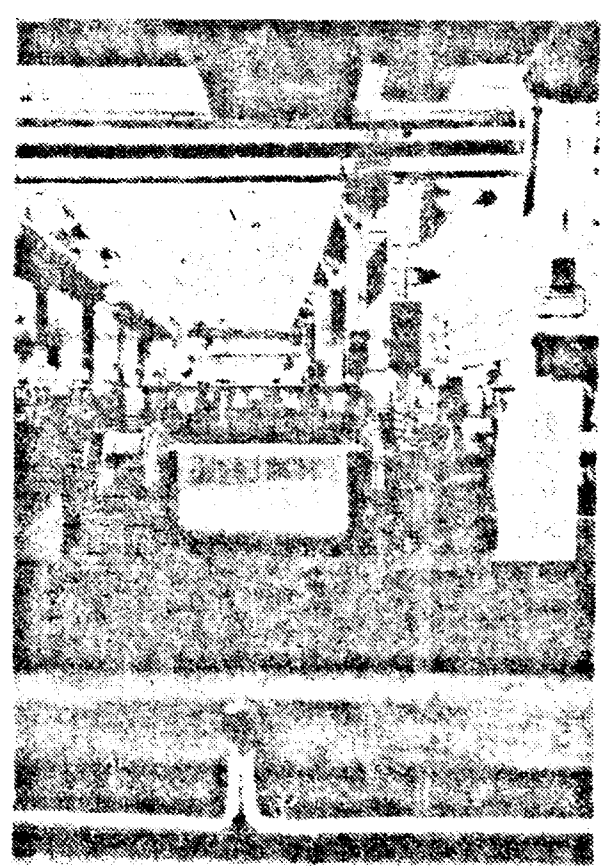
ÚJ EGYSÉG

A vajdahunyadi Kohászati Kombinat újabb egységgel gazdagodó üzembe helyezték — meghatáridő előtt — az óránként ezer köbméter kapacitású oxigén-gyárat. Az oxigént az acélgyártásban, továbbá bengereltáru tisztítására használják.

A vajdahunyadi kombinát a I. vetkőző 3 éves tervben már mintegy 400 000 tonna acéllal gyártott többet, mint jelenleg. A szakeberek most azzal kísérleteznek, hogy a nersvastermelésben használják az oxigént.

Hasznosítják a dobrudzsai rézércet

Baia helységben több mint két hónappal hat idő előtt megkezdte technológiai próbát a flotát berendezés, amely az Altin-Tepe-nél kitermelt rézérc előkészítését végzi. Ez az első dobrudzsai berendezés a rézérc komplex hasznosítására. Az átválasztási egység korszerű berendezése évenként 90 000 tonna pirit feldolgozását teszi lehetővé, való minőségű koncentrátumot biztosítva a kén-
gyárak számára.



Automata szövegek sora az UTA textilgyárban.

TOKAY GYÖRGY

Mire az ősz beköszönt...

Tulajdonképpen mi szükséges egy új utcához? Mindenekelőtt új házak, tehát építványok és közművek, utast, vízvezeték vagy legalábbis kutak és villanváz. A jegyző persze nem teljes. Megpróbáltam végigjárni mindazokat a vállalatokat, amelyekre valamilyen feladattal hárul az aradi árvíz-károsultak otthonainak megteremtésénél. Amikor hirtőre délelőtt elbucsuztam az Armoniei utca lakóitól, jegyzetfüzetemben kérdések, megoldásra váró feladatok sorakoztak.

Az Armoniei utca a város szélén van, eddig mindössze egy házra volt, a házakon túl kukoricatábla. Valamiféle mezei ut van, de ha eső esik, nem tudni, hogyan fogják ide szállítani a szükséges építőanyagot.

Mikor járt az Armoniei utcában? — kérdezte tőlem Varjas Lajos mérnök, a városi Községrendezési Vállalat igazgatója.

— Hétfőn — mondtam — délelőtt 11 órakor.

— Hétfőn déli 2 órakor buldozert küldtünk az Armoniei utcába. Eleget gerttük a mezei ut szintjét s reméljük, mint ideig-

lenes megoldás, ez is megteszi. Rövid időn belül, ha a municipiumi neptanács biztosítja a szükséges feltételeket, az utcát kikövezzük.

Mi szükséges egy utcához? — tettük fel a kérdést. Építőanyag és közművek. De megfelekedtünk valamiről és az a valami nagyon fontos. Víz nélkül nem lehet építeni. Akár a betonlapot öntik, akár malterest kevernek

vagy vakolják az új házat, sok vizre van szükség.

Az Armoniei utcában? — gondolkodik el Nicoră Virgil mérnök, a megyei Közművesítési Vállalat igazgatója, — én úgy tudom, a munkálatokat már meg is kezdtük.

— Tegnap még nem lattam kutturó mestereket ott.

— Igaza van, az első két kutat a kisszentmiklósi Tarafaluj utcában kezdtük furni. Munkaszervezési okokból nem osztottuk meg

az erőket, s így az Armoniei utcára csak holnap kerül sor. Ezért biztosan megvárhatjuk: hetfére két működő kut szolgálhat vizet az építkezésekhez.

Ujabb kérdés és egy válasz: Moldovan Petru mérnök a Villanvétel igazgatója elmondta, hogy hétfőn befejeződött a Tarafaluj utcában a villamoshálózat meghosszabbítása, tíz új villanypóznát állítottak

fel, most már csak fogyasztók kellenek. — tette hozzá mosolyogva. Az Armoniei utcában a villanynál halozat már régebben elkészült és üzemképes.

Végére hoztuk talán a legfontosabb vállalatot: a Megyei Építkezéseket és Szolgáltatásokat Végző Vállalatot. A dolgok neheze rájuk vár. Ok készítik az új házak betonalapjait s az építétek kérésére elvállalják a kömvés és testőzerkezeti munkákat is. Mittelmann Alfred aligaz-

gatót több kérdéssel kerestük fel, közöttük is a legfontosabb: — Mikor készül el az első ház betonalapja az Armoniei utcában?

— Július 14-én, kedden öntöttük az első alapot. 31 ház jövődéli tulajdonosa vár arra, hogy sorra kerüljön, közülük 27-en már meg is kötötték vállalatunkkal a szerződést. Ami minket illet, mi mindent megteszünk, hogy legkésőbb augusztus 20-ig befejezzük ezeket a munkálatokat, s hozzá lehet kezdeni a falak felhúzásához. Amennyiben az építetők, a kőműves és tető-

szerkezeti munkák egy részét vagy egészét vállalatunknál rendelik meg, úgy ezekhez is a legelőrebb időn belül hozzálatunk, de meg kell jegyez-nem, eddig ilyen szerződést még nem kötöttünk. Ha augusztus hónap elején hozzátunk a kömvés munkához, az első házakban október-novemberben már beköltözhetnek a lakók. Persze, ez nemcsak tőlünk függ, hanem a építétektől is.

Újjaépítés — otthonteremtés (II.)

A képernyő előtt

Második vasárnap, amikor a tévé non stop műsori sugárzott. A napszúrás és az elsötétített szoba alternatívája közül magam is a második lehetőséget választottam és nem bántam meg.

Összintén bevallom, a román televízió első magyar műveit adatai hiányzókat hagytak bennem. Valahogy az volt a benyomásom, hogy a műsorok túlságosan hasonlítanak a radio műsoraira, hanyagolt belőlük a képi szerkesztést, a megvilágítást, a hangot. A közelmúlt azonban örvendetes változásokat hozott.

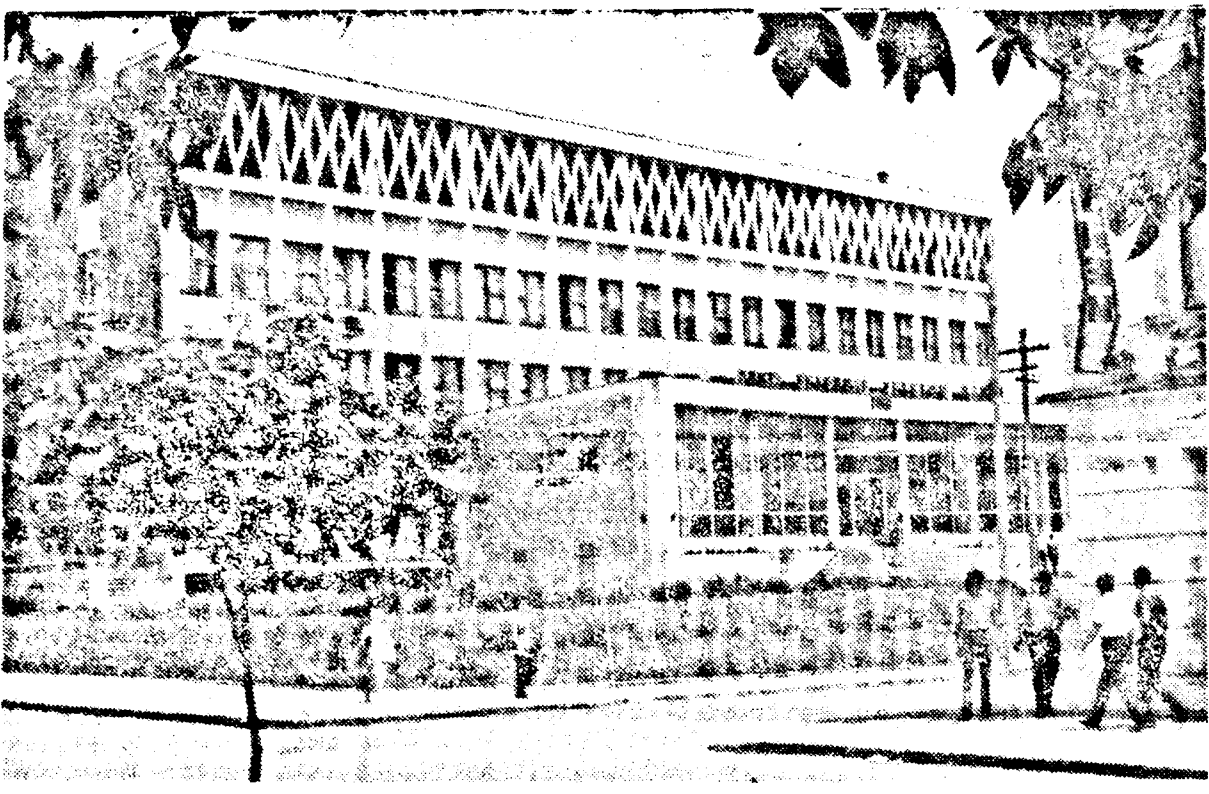
A vasárnap délutáni műsorok csak az elismerés hangját szólnak. Tartalmában és formájában szerencsésen ötvöződött a magas mondanivaló az érdekes, megvilágító és a műsorok különös érdeme a műsorok: egyetemes szemléletet tükrözött. Dr. Banyai László gondolatébresztő vasárnapi jegyzete után, a néző a két Bolyai, Farkas és János életéről láthatott: összehasonlítást, Iroja, Kovács István, tulajdonképpen messze túllépett azon a szabványon, amely, sajnos, eléggé gyakran jellemző a híres tudósaink bemutatásánál. Többet kaptunk, mint néhány közismert életrajzi adatot: a dráma, a képművészet eszközeit felsorakoztatva, az adatai iróniájának sikerült elmélyítenie a nézőnek — és ez, úgy véltük, — a legtöbb, amit egy dokumentumműsor szerzője elérhet.

A műsor szerkesztői ezen a vasárnapon kivétel nélkül ragaszkodtak a tudomány témaköréhez. A fentebb említett jelölés Bolyaiak után a méltatlanul, elfelejtett Martin Lajos alakját elemezték fel, hogy a korát a jelen képeivel, az elméleti fizikával foglalkozó Toro Tiborral zárják.

A téma következtetés végigvitele nem jelentett monotonitást, ez elsősorban a három önálló részre bontott egységes gondolat bőséges erejéből és a részletek munkáltságából, s még egyszerű hangszínezés, tévészerkesztésből következett. Onodi Sándor „Tudománytörténeti katedrálisok”-jának bemutatása a műsor kellemes színfoltja volt, derűje kiegészítette a vasárnapi hangulatot. Szólni kellene még a babjelölés kedves bájáról, de erről az „illetékesek” a gyermekek, már elmondják véleményüket. Félre mind a szavak nagy gaudiájával, hangos nevetéssel nyugtázták.

Mit mondhatnánk még? Rőriden talán így fogalmazhatnánk: vasárnap igazi tévéműsort láttunk. A tévé magyar nyelvű adása kilépett a gyermekkézből.

KALLAY GYÖRGY



A Turnu Severin-i posta új épülete. (CANCIU MARCEL felvétele)

„Uborkaszegon?”

Az előadóművészet berkeiben és a közönség körében nyaranként felmerülő beszédtema az „uborkaszegon”. Nos, e hét napjai — de az előzők is — inkább azt igazolják, hogy ebben az évcszakban sem szükségesszerű az eseménytelenség. Vendégművészek, nyári színházban rendezett ingyenes műkedvelő előadások, tehetséges fiatalok továbbra is láthatóak a kultúrális életet. De végül sorjába.

Aradon, az Eminescu parkban a július 12-én tartott népművészeti vásári csakhamar a municipium művelődési ház folklorgyűjtésének műsora követte, s alig egy-két nap múlva már a Sepsiszentgyörgyi Állami Magyar Színház művészei nyújtottak művelődési, szórakozási, lehetőséget a közönségnek. A vendégek és vendéglátók jól számítottak akkor, amikor úgy tervezték, hogy Thomas Brändön Charley néne című háromfelvonásos, zenés vígjátékát — az eddigi vendégművészek általános gyakorlatától eltérően — nem egyszer vagy kétszer, de négyszer vigyék az aradi közönség elé.

Nos, a milliószámot érkező világot leleplező, s kiváltságos helyzetkomikumban bővelkedő darabnak mind a csütörtöki, mind a pénteki két-két előadását — telt ház fogadta.

Pedig e héten nem volt hiány

TIPPÜNK

- Pronosport-verseny 29. játékhete.
- Baki Dinamo—Steaua 1
- Craiova—Jiul 1
- Farul—Rapid 1
- Craiova I.—CFR 1
- Bukaresti DC—Politehnica 1
- Petrolul—FC Arges 1
- UTA—Steagul rosu 1
- Baki D.—Steaua (tartalek) 1
- Craiova I.—CFR (tartalek) 1
- Farul—Rapid (tartalek) 1
- Craiova U.—CFR (tartalek) 1
- Bukaresti DC—Poli. (tartalek) 1
- Petrolul—FC Arges (tartalek) 1

Bekapcsolták a hálózatra a Furnu Severin-i 220 kilovolts transzformátort. Az új objektumot a craiovai Electropu-tere üzemben gyártott 200 megavolt-ampères autotranszformátorral szerelték fel. Az állomás, amelyet a szelvény Electromontaj üzem dolgozott az előírt határidőben szereltek össze, a vaskapui vízierőmű által termelt villamosenergia egy részét fogja majd fel és továbbítja a távolabb eső fogyasztókhoz.

Letették már a palatáblát, s búsza „irkás” fucska voltam, amikor Zsiga bácsi megismertem. Az „irkás” fia mi nylene másodikok ismételt jelentene. Zsiga bácsi di? Akkoriban nem nagyon nézegettem a járókelőket, legtöbbet nem ismertem, hiszen majd minden- ap feltűnt az utcán egy-egy új ember, barázdás arccal, kopott karnaruhában vagy ócska civíliben, kinek milyen öltönye volt a kinek háború után.

Az iskolából jöttünk, mikor minden után érdeklődő Butyó-ncsi megkérte: — Vigyázz, jön Zsiga bácsi, a horkantó.

Már nem volt időm jobban meg- zni a hatalmas, vállas embert. Élenk magasodott, mint valami torony. Megállt, lehorgasztott fejjel ránézett, majd horkant- tól egyet. Orrán keresztül szív- hangosan a levegőt, s közben o- ban hangot hallottam, mint a ló. Reméltem markoltam vászonból szült iskolatáskámat, s Jancsi- aartam kapaszokni. De hol volt- ár Jancsi? Valahol az utca vé- n futott, mint egy nyúl. Én sem- ltam rest!

Amikor utólrért, s levegő után- pkodva megálltam, megkérde- m Jancsi:

jó filmben sem. Elég, ha itt csak — egy Gabor Miklós szereplésével és Fejér Tamás rendezésében ké- szült filmet említünk meg. Az idő- ablakai című alkotást.

Szólunk kell arról is, hogy még- mindig nyitva áll a látogatok e- lött (július 20-ig) a nem nagy szá- mu (58), de annál értékesebb műve- szek képből össze- állított japán jo- toművészeti yar- lat, de nem csök- ken az érdeklődés a kedden meg- nyílt csehszlovák könyvtárlás i- rant sem.

Mindez bizonyítja, hogy jó szer- vezéssel, a (hátlunk vagy másutt) már meglevő műsor vagy tárgyi népművészeti gyűjtemény és más kiállítás anyaga stb. helyesítés ér- tékesítésével az uborkaszegon igen jól áthidalható.

A Charley néne tegnap esti elő- adása után a színpadon a körteke- ző bejelentés hangzott el: Vasár- nap még két előadás lesz.

(SIMI)

A JÖVŐ HÉTEN VETÍTİK

Nagyapa, a fenegyerek

Cselekménye finom lírával át- íratott. Az aduk: Provence és MICHAEL. SIMON. Választékos felvételek és közvetlen stílus egy- ban fogant, meg tudja „rázni” a nézőt. A nyugati „vásnakat” el- árasztó érzések, erőtika és pszicho- pata filmekkel ellentétben ennek cselekménye az optimizmus ad- kellemes kikapcsolódásra alkalmas. A MURESUL bemutatóját ezért ajánljuk a közönség minden kate- góriájának.

A születés joga

Hagyományos a sztorija annak a mexikói filmprodukciónak is, a- melyet a jövő héten a Studio mozi tüztöz műsorára. A problematika — természetesen mexikói viszony- nyok között — a törvénytelen gyermek sorsa. Előítélet és ember- ség néz egymással farkasszemet s a megoldás: a szülők boldogtalan- ságának okait feloldja a gyerme- kek sorsának boldogságának be- teljesülése. A keret, mely súrti a drámai cselekményt, magán viseli a megbékélés jegvét. Hogy igaz- ennek a megbékélésnek erkölcsi megoldása, művészi „hangvétele” eldönti TITO DAVISON rendező filmje.

A Victoria és Ifjúsági moziban

Is érdekes filmet vetítenek. Az e- löbbi premiere kétrészes kubai film, a LUCIA. A Vasile Alec- sandri utcai filmszínházban pedig

a SZERIELEM VÉTKE — ismét felelevenítik SARA MONTIEL-lel a főszerepben.

lánk letépte az állát. S a rossz- gyerekek kiáltják ezt utána. Re- mélem, te nem tetted?

Szótlanul intettem nemet fe- jemmel.

Hát így ismertem meg Zsiga bá- csit. Aztán csak egyszer horkan- tóztam rá, s miután én mindig kö- szöntem neki, felém csak bólintott a fejével. De én csak lopva mer- tem nézni az összeroncsolt arcot, melynek állatán részét eltakarta a hatalmas bajusz.

S teltek az évek, már 12 éves

Tájékoztató

1970
Július
18
Szombat

Napkelte 4.47, napnyugta 19.56
órakor. Az évől eltelt 199 nap.
hátra van még 166.

Új piaci árak

Az elmúlt napokban ismét tovább- bővült az IIF egységek árúválasztéka. Megjelent a husospaprika, apró ubor- ka, a gyümölcsök közül: nagy mennyi- ségű kajszibarack, őszibarack, körte, nyári alma. Módosultak az árak is: a husos paprika I. osztályú kilója 7 lej, II. osztályú kilója 5.50; karfiol I. osz- tályú 3.25, II. osztályú 2.25; uborka: 3-6 cm hosszú 5 lej, 6-9 cm hosszú 2.85 lej, 9-12 cm hosszú 1.35 lej kilója; cserpaprika: kilója I. osztály 6.50, II. osztály 4.75; a zöld- húsú kilója 1.50; burgonya kilója 1.40, illetve 1.15 lej; a paradicsom kilója 4.75, illetve 3.25 lej. Olcsóbb lett a gyümölcs is: a kajszibarack kilója I. osztály 3.25, II. osztály 2.50; nemesi- tett őszibarack kilója 4.70, illetve 3.50; őszibarack kilója 3.50, illetve 2.50; nyá- ri körte 2.60, illetve 2.00 lej és 2.00, illetve 1.60 lej kilója; nyári alma (kü- lönböző fajta) I. osztály 2.40, II. osz- tály 1.85 lej kilója; alma 1.65, illetve 1.25 lej kilója.

Műsorok

MURESUL: Az idő ablakai (10, 14, 16, 18, 19, 20, 30). Kedvező idő esetén 21 órakor a kerülőhelyeken: Hagyományok és a szülői.

STUDIO: Monte Cristo jegyében (10, 12, 14, 30, 16, 18, 20, 30).

IFJÚSÁGI: Spórtlan barátok (11, 14, 16, 18, 20). Kedvező idő esetén 21 óra- kor a kerülőhelyeken: Hivatások.

VICTORIA: Kettős iskola a titkos szolgálatban (11, 16, 18, 20).

PROGRESUL (Újradó): Adio, Texas (16, 18, 20).

SOLIDARITATE (Gáj): Tavasz az Odén (17, 19).

CFR (Grádise): Beru és San Antonio komissár (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MÓSORA

LEPPA: Leány a parkban.
KISJÉNY: Kéz briliánsokkal.
BOROSJENŐ: A bosszúállók.
BOROSJENŐ: Férjass beszélgetés.
KIRTOSS: Hősg.
NAGYAK: Illuziók.
PANKOTA: Ember, kiutalási végzés- sel.
SZENTANNA: A bosszúálló.
KÖRÖSBONY: Az oroszán titka.
PECSKA: Babák völgye.
VILÁGOS: Gentil ur álma.
VINGA: A szerlem bűne.

Szombat, július 18.

BUKAREST 1.
Hirek: 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 2, 4. Könyvtár: 11.05, 12.15, 13.22. Szimfonikus zene: 11.15. Orvosi tanácsok: 11.45. Vízilás jelen- tes: 11.50. Operahók: 12. Népze- ne: 12.30, 13.30. Napi előzetes: 13.10. Tu- ristikus: 13.30, 23. Pioníradás: 14. Ha- rokdevelők: 19.30. Esti műsor: 20.05. Dalok: 20.10. Irodalmi műsor: 20.20, 21.30. Melodika: 20.25, 23.30. A föld körül: 21. Szólisták, együttesek: 21.20, 21.35. Sport: 22.20. Tánccene: 22.30. Esti színház: 0.30.

BUKAREST 11.
Hirek: 6.05, 7, 12, 14, 16, 21, 23, 0.55. Operaszínház: 11, 13.30. Népze- ne: 11.20, 13, 15.35. Melodika: 11.35, 14.03. Napi előzetes: 12.03. Szimfoni- kus zene: 12.15, 16.20, 20, 23.05, 24. Zene: 14.25. Operettelő: 14.45. A főváros koncertelő: 15. Az ifjúság anténája: 17.05. Hírdetések: 17.20. Rádiószínház: 17.35. Szólisták, együtte- sek: 18. A román nyelv órája: 18.30. Zenei variéte: 19. Irodalmi műsor: 19.30. Mese: 19.50. Románok: 22. Ge- orgia Enescu: 22.20.

A BUKARESTI RADIO MAGYAR NYELV ADASA
Délelőtti 11 óra 20 perctől 11 óra 45 perccig a 202. 261. 330 és 477 méteres hullámhosszon, valamint este 19 óra 30 perctől 19 óra 50 perccig a 202. 261 és 330 méteres hullámhosszon beáramló az ország és a világ híradásai.

Tízezer ember költözött új lakásba

Mint ismeretes, a Vaskapui Hidroenergetikai és Hajózási Rendszer felépítése nyomán, a Duna két partján fekvő helysé- gek egész sorát elköltöztették. Ada-Kaleh lakosságát már rég el- költöztették, a sziget nagy részét beleperte a víz. Máshova telepí- tettek Orsova gazdasági vállalatát és számos lakóházat is, s az „új Orsova” összképe napról napra alakul, kiegészül. A városban telepedtek le Jupalnic, Tufári, Coramnic és Iselelnia lakosai is. A volt Virciorova községiek Tr. Severin mellett telepedtek le — Schela Cladovei körzetében, míg Ogradena, Tisovita és Plavi- sevitia lakosai a Iselelniaiak és dubovaiaik mellett találtak új ottho- nra.

A Mehedinți megyei néptanács adatai szerint eddig mintegy ezer házat és 2000 lakost a' tak át rendeltetésének, s ezzel körül- belül tízezer embert költöztettek új lakásba. Az övezetben nemrég a harmadik család kapott házelket, hogy felépítse új otthonát.

Televízió

Szombat, július 18.

17.00 Német nyelvű adás.
18.15 Ifjúsági műsor.
19.20 1001 este.
19.30 Híradó.
20.00 Enciklopédia.
20.45 A föld szemafór — francia já- rékfilm.
22.15 Mindennapos eset.
22.25 Filmekről.
23.20 Híradó, sport.

Vasárnap, július 19.

9.00 Gyermekműsor.
10.00 Falműsor.
11.00 A tengerparton.
12.00 A haza védelmében.
12.30 Híres rapródiók.
13.15 Magyar nyelvű adás.
14.45 Tv-kaváció.
17.00 N-studio.
19.30 Híradó.
20.00 Erdélyi népi táncok és népdalok.
20.35 Variéte műsor. Észak-Eltől.
22.00 Tv-riport — a Ra kalandos utja.
23.10 Nevezünk Mark Twain-nel.
23.40 Híradó.
23.50 Tv-sport.

Hétfő, július 20.

18.00 Műsorismertetés.
18.05 Ifjúsági műsor.
19.35 Tudományos adás.
19.00 Gazdasági aktualitások.
19.15 Hírdetés.
19.20 Ezeregy este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
19.50 Politikai szemle.
20.00 Honore de Balzac: Elveszett il- luziók — folytatásos film (1).
21.05 Velekedő.
22.00 Népi zene.
22.15 Híradó.
22.25 Kiváló.

Kedd, július 21.

18.00 Műsorismertetés.
18.05 Ex-Terra'70 — pionírok és isko- lákos vetélkedők.
18.45 Műkedvelők stúdiója.
19.15 Hírdetés.
19.20 1001 este — gyermekműsor.
19.30 Híradó.
20.00 Reflektor.
20.15 Balett — Chopin zenéjére.
20.40 A világ tetején.
21.15 Kalandozás a kórkorszakban — rajzfilm.
21.40 Variéte műsor — a spanyol tv programjából.
22.40 Híradó.

Szerda, július 22.

18.00 Műsorismertetés.
18.05 Gyermekeknek.
18.30 A tv gazdasági ankétja.
19.15 Hírdetése.
19.20 1001 este — gyermekműsor.
19.30 Híradó.

20.00 A lengyel tv programja Lengyel- ország Nemzeti Napja alkalmá- ból.

22.30 Neves román előadóművészek — Radu Aldulescu.

22.50 Híradó.

Csütörtök, július 23.

17.30 Magyar nyelvű adás.
18.00 A modern román nyelv.
18.30 Atletika: Szovjetunió — USA — közvetítés Leningrádból.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 Három jó barát — filmsorozat.
20.30 Országos folklorfesztivál.
20.50 Rövid színdarabok.
21.45 Tv-ankét.
22.25 Tv-posta.
22.40 Film az Aranyászvas fesztivál- ról.
22.55 Híradó.

Péntek, július 24.

18.00 Atletika: Szovjetunió — USA — közvetítés Leningrádból.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 Két ezredes — filmvígjáték.
21.35 Kérdéskör.
22.35 Radmilla Mikics énekel.
22.50 Híradó.

Szombat, július 25.

17.00 Német nyelvű adás.
18.15 Sportórna balkáni bajnokság — szabados választott gyakorlatok. Temesvári közvetítés.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 Enciklopédia.
20.50 VI. országos folklor-fesztivál.
21.10 Játékfilm: Mexikói történet.
22.45 Az olasz tv műsorából: Rita Pa- vone, Nancy Sinatra, Michele, Rocky Roberts.
23.35 Hírek, Sport.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai In- tétet jelenti: Ma, július 18-án javuló, de gyengén változó idő. Napközben felhőszakad-ások és helyi eső, záporos le- hetséges. Mérsékelt, időközön- ként meglehetősen nyugati, északnyugati szél. A hőmér- séklet lassan emelkedik. A várható legalacsonyabb éjszka- kai hőmérséklet 12 és 16, a legmagasabb nappali hőmér- séklet pedig 19 és 24 fok kö- zött változik.

A PROGRESUL MEGYEI HELYIIPARI VÁLLALAT

Postávarul utca 20 szám

azonnal alkalmaz

- 10 kárpitost
- 2 cserzőt
- 2 textil segéd mestert
- finommechanikust
- mestert a műanyag- feldolgozáshoz

Mindenmü felvilágosítást a vállalat személyzeti osztályán nyújtanak

(438)

Az Aradi Szerszámgépgyár

Artilleriei utca 1 szám

1970 július 30-án

versenyvizsgát tart az öntő- mesteri állás betöltésére

Ugyanitt alkalmaznak:

- darukezelőket
- köszörűsöket
- szakácsnőt

(431)

A FÉLARCÚ EMBER

balnak.
En úgy megijedtem a találko- zások, hogy bizony nem néztem meg az állát.

Ötthon édesanyám éppen az e- bédkhez terített, ami bizony nem volt egyszerű dolog abban a vi- lágban, hiszen mindenki ültünk az asztal körül, amikor betoppant é- desapam is, s fátárdan ült le az asztalhoz:

— Mit eszünk ma, Marika?

ban apámat. Kérdésekre hahotáz- va felelt:

— No, nem olyan! A tutajosok egy csoportjának vezetője. Azt hívják bandavezérnek.

De én nem nyugodtam:

— S miért csufolják félpofájú- nak?

Apám elkomorodott, s kanala u- tán nyúlt:

— A háboruban egy aknaszi-

voltam, mikor minden szombaton ott lestük a kavargó rohanó gát- vízben a tutajosokat, hogy ha elha- lad az első része, a védőgátról rá- ugri-hassunk, s ígyven tutajozzunk. A tutajosok persze szörnyen mér- gesek voltak ilyenkor, hiszen bár- melyikünk a rönkök közé eshetett, s akkor palacsintává lapították volna a hatalmas rönkök.

Egy szombat délután ott kupo-

rogtunk a gerendákból ácsolt gát- on közvetlenül a hid alatt s les- tük a tutajosokat. De mind csak „egy táblás” tutajat jött, arra nem volt érdemes ugrani, hiszen rög- tön elkaptak volna bennünket.

Végül Feltűnt egy „háromtá- blás” tutaj. Ez volt nekünk való!

Megvartuk, míg a vezértábla, s a második rész is elszórt előtűnt bátran ugrottunk a védőgátról a mellettünk uszó harmadik táblára. De egy társunk, Virágos Jóska kissé későn ugrott, megcsuszott a sikos rönk végén s az örvénylő vízbe esett.

Jancsi és én rémülettől dermed- te, kucorogtunk a tutaj végén, mikor láttuk, hogy a hidról lero- han egy férfi, ledobja a kabátját s vesztélves sziklák közti vízbe veti magát.

A tutaj közben csendesebb víz- szakaszhoz ért, mi leugrottunk ró- la, kiustunk a partra, s rohan- tunk visszafelé.

Mire odaértünk, a férfi már a parton ravasztta életre Jóska- t.

Ránéztam Zsiga bácsi volt.

Szóval te vagy az, aki min- dig félpofát kiált utánam? — nyomogta.

S horkantott evet.

LÁNG ISTVÁN

HELYESEBB FELADATELOSZTÁST KISPEREGEN

Pártiszervezetek tapasztalata igazolja, hogy jó eredményeket ott érnek el, ahol a feladatok kiosztása a kommunizmus alapszervezetének megismerésére épül, ahol figyelembe veszik a párttagok szakmai, politikai és kulturális felkészültségét, hajlamait és képességeit. Erdélyi körök, valamint a párt politikájának valóra váltása terén megoldásra váró problémákat, itt épp úgy, mint a pártmunka más területein, nincs mit keresnie a felületességnek, a formalizmusnak és a „recepteknek”. Az általános „feladatok” vagy azok, amelyek csupán egyszerű szolgálati kötelezettségek — teljesítés hatástanulmány. Helyesen járnak el azok az alapszervezeti bürokráciák, amelyek nemcsak arról gondoskodnak, hogy minden munkahelyen megfelelő számú párttag dolgozzék, hanem ugyanakkor alaposan megfontolják azt is, hogy milyen közösségi feladatot bizzanak külön-külön mindegyikükre.

A minap Kisperegen jártunk. Az itteni pártiszervezet munkájában több jelenséget észleltünk, amiből azt a következtetést kellett levonnunk, hogy a pártbizottság nem fordít különösebb gondot a párttagok aktivizálására. A pártiszervezetben jelentős számú új tag lépett be az utóbbi időben — s ezek nagy része nem rendelkezik kellő tapasztalattal, — ennek ellenére a pártbizottság, az alapszervezeti bürokrácia nem jelölt ki pontos feladatokat számukra. Hasznosnak ítérték azt az intézkedést, hogy a termelés kulcshegyein alapszervezeteket létesítsenek.

Folytatások az első oldalról

Telnek a hombárok, egyre több a másodvetés

semmit. Nincs elég traktorunk — mondották az elnökök — A miénknek meg van dolguk elég. Vágják, s szállítják a földmunkákat, — szájalka a lucernát, gyűjtik a szénát, permeteznek, palántát ültetnek... de az a leggyakoribb, épp most „tataroznak” két traktort a kúrtosi gépesítő állomáson. A vállalat vezetése tudatában volt az aratási kampányban rájuk háruló feladatoknak. A betakarítást megelőző időszakban azonban több gondot kellett volna fordítani a javítások minőségére, hogy

A sűrített levegő érték, használják fel gazdaságosan

szívárognak. De ez még mindig a kisebb veszteség. A régi elavult és megrepedezett földalatti vezeték mentén a veszteség mintegy 60 százalékkal jelentkezik. Ezért mutatnak tehát a gépekre szerelt ellenőrző műszerek (amelyek még jók) túl nagy fogyasztást. Az erőmű vezetősége és a kellemtelen veszteség megszüntetése végett már több intézkedést léptetett életbe. Újították szárazszáraz automata zárószappal működő készülékeket szerelték fel az elágazásoknál és a gépek bevezető csatornáinál. Eddig több mint 1300 ilyen házilag gyártott ellenőrző-biztosító műszer működik az üzem területén. Mindez azonban nem elegendő. A régi, megrepede-

Az alkalmazottak közgyűlései...

zett vezeték kicserélését kellene szorgalmazni haladéktalanul, mert e téren nyilvánult meg a legnagyobb veszteség. Ugyanintén a karbantartást is magasabb műszaki színvonalra kell emelni. Az elosztó és szabályozó létesítmények sem működnek megfelelően. Csupán egy hét alatt használ is több hasonló esetet jegyeztünk fel, melyeket aztán az üzem vezetőségének tudomására is hoztunk. Kérjük: hozzanak megfelelő intézkedéseket és bírságolják meg azokat, akik felelőtlenül, hanyagul végzik munkájukat és ezáltal károkat okoznak kollektívánknak. Az intézkedés azonban késik. Ezért bocsátkoztunk nyilvános vitába, amitől sokat várunk.

A szakszervezetek megvegyei és muni-cipiumi tanácsa a jelen időszakban központi feladatának tartja támogatni a szakszervezeteket abban, hogy hatékonyan előkészítsék az alkalmazottak közgyűléseit, biztosságot ezek eredményes tevékenységét és támogatásukat az ezeken elhangzott javaslatok minél előbbi gyakorlatba ültetését.

Előkelt szándékunk úgy dolgozni, hogy a szakszervezetek méltóképpen töltsék be szerepüket a gyárakban és üzemekben, hozzájárulva az ötéves terv utolsó esztendője tervfeladatainak, a vállalatok megvalósításához és tulszárnyalásához az új ötéves terv megvalósításához való megkezdésének biztosításához.

nyos számú párttagot beválasztanak a párt és KISZ-szervezet vezetőseibe, a szövetkezet vezetői szerveibe, mások propagandisták vagy különböző munkaközösségek tagjai. Ezek huzamosabb időre szülő feladatok. A kisperegiek esetében hasonló feladattal bízták meg 15 elvtársat. A többi mintegy 85 párttag nagyjából általános feladatot kapott. S hogy mennyire nem helyesen történik a feladatok kiosztása, azt az alábbi példák is meggyőzően igazolják. Bokor Mihály, a szövetkezet elnöke, a szövetkezet és a közösi pártbizottság tagja, néptanács képviselő, a végrehajtó bizottság alelnöke stb., stb. Majoros József agrármunkás, a szövetkezet és a közösi pártbizottság tagja, képviselő stb., stb. Felföldi István, a szövetkezet pártbizottság tagja, néptanács képviselő s ki tudná felsorolni mindazokat a munkaközösségeket, amelyekben mint aktív, vagy mint tiszteltelt tag vesz részt.

Megtudtuk, hogy a különféle tanulmányokat, beszámolókat, jelentéseket és más anyagokat ugyanazek az elvtársak készítik. Ez oda vezet, hogy míg egyes párttagok tulterhelnek az állandó és az azonnali feladatokkal, mások jóformán azt sem tudják, mi a feladatuk. Nem akarunk és nem is lehet pontos receptet adni. Az alapszervezeti bürokrácia iránításának „művészete” éppen abban rejlik, hogy fel tudja ismerni a legidősebb feladatokat és méltóvá teszi ki tudják osztani azokat valamennyi kommunista között, figyelemmel kísérve a feladatok teljesítését.

Tények igazolják: csak azok a pártiszervezetek érnek el jó eredményeket, amelyek gondoskodnak arról, hogy egyetlen tagjuk se legyen feltétlenül, ha a teljesítette kapott feladatát, mással bízzák meg.

A kispereg szövetkezet megvegyei egyik legjobb mezőgazdasági egysége. S ez nem véletlen. Tulajdonítójuk ez nagy mértékben az ott tevékenykedő több mint száz kommunizmus, akik szavakkal és tetteikkel bevonták a többi szövetkezeti tagot is a párt politikai irányvonalának megvalósításába.

Meggyőződésünk, hogy a kispereg pártiszervezet többre is képes. Eppen ezért reméljük, hogy észrevételeinket megvizsgálja s intézkedne a pártmunka javítására. Az említett fogvatartósságok e-gevént rövid idő alatt kiküszöbölhetők. Valamennyi párttagot be kell vonni a feladatok megvalósításába. A Román Kommunista Pártnak nincsenek tiszteltelt tagjai. Minden párttag egvárat köteles harcolni az azonnali és a jövő feladatok maradéktalan megvalósításáért.

Ezt ne feleddék el a kisperegiek sem!

SCHIFF LÁSZLÓ



A Refacerea konzervgyárban javában folyik a zöldbab elvetése.

A Muresul vállalatból jelentik

Július 20-tól üzemel a Csála II téglagyár

A Maroson keletkezett árhullám a Muresul vállalat Csála II téglagyárát veszélyeztetve sújtotta a legjobban. Megfeszített munka nyomán sikerült leszárvatvuzni a vizet a téglagyár területéről, majd a romok eltakarítása, a berendezések helyre hozása következett. Ebben a munkában a vállalat hatékony segítségét kapott az összes aradi iparvállalatoktól, intézményektől. Naponta 100–200 más vállalatból dolgozó segédkezett, hogy a téglagyár mielőbb üzemelhesen. S íme, az önféltádozó segítségnyújtás nyomán július 20-tól ismét üzemel a Csála II téglagyár.

Jobb munkára ösztönző feladatok

A Muresul vállalat valamennyi egységében már megvitatott a jövő évi tervfeladatokat. Az alkalommal a dolgozók számos javaslatot terjesztettek elő, amelyeket most összegeznek a vállalat központjában. Vállalat szinten július 22-én kerül sor a jövő évi tervfeladatok megvitatására. Amint arról tájékoztattak, az összerterelési terv 10,6 az árutermelési terv pedig 9,5 százalékkal növekszik az alap-estendőhöz viszonyítva. Ezek a megnövekedett feladatok jobb munkára ösztönzik a Muresul vállalat egész munkaközösségét. A tervmutatók sikeres megvalósítása céljából javaslatok hangzottak el a dolgozók részéről, melyeket, mint említettük, most összegeznek a vállalat központjában. Ezek figyelembe vételével készül majd el a műszaki-szervezési intézkedési terv.

Áttervezés és új termék

Annak céljából, hogy csökkent-ék a fájlasos anyagfogyasztást és új vonalat adjanak a sorozatgyártásban lévő Muresul és Nádlac típusú kombinált buroroknak, átterveztek a szobanforgó két terméket. A prototípus már el is készült, a sorozatgyártásra pedig a jövő év elején kerül sor. Az áttervezéssel párhuzamosan új termékkel bővítik a választékot. A fényezett kombinált szekrényről van szó, amelynek mintapildánvát már elkészítették. Ennek a terméknek a sorozatgyártását is 1971 elején vezetik be.

Sporthíradó Lehet, hogy holnap már bajnokot avatunk

Íme, a világbajnokság után is érdekes lehet egy nemzeti bajnokság! Legjobb klubcsapatunk non stop vetélkedője egymás után szűli a fejbekelőtő eredményeket. A már kiesettnek számító ASA pontot vesz el a bajnoki címért küzdő Rapidól és UTA-tól; a Kolozsvári CFR 3.0 arányban győz Ploiesti-en, 2-6-ra kikap Aradon, és három nap múlva ugyanaz a „rozsza és kipukkadt” csapat kétvillára fekteti a büszke Dinamot. Nem beszélve a Farulról! A tengerparti együttes Bukarestben győzte le az akkor még a bajnokságvesztés Dina-mot és Steautat is, s ha minden jól megy, vasárnap a Rapidnak sem könnyűül meg...

— Nem tudom meg... Pitești-en? — fogadták a textilgyári játékosokat ismerőseik az FC Ar-ges elleni mérkőzés után, s hangjukban szemérménv és valami megütőszéfe bujkált: „Hát mi van, nem vagytok veretlenek?”

Nehéz az effajta kérdésekre válaszolni. A fiúk nem is szoltak semmit, csak lehajtották fejüket. Hadd adjunk rá mi feleletet: Nem, nem tudtak győzni, mert az UTA sem verhetetlen csapat. Még a leg-tökeletesebb labdarugó-gépezetnek is lehetnek rossz napjai, nem beszélve arról, hogy „nem is lehet mindig CSAK győzni. Úgy érezzük, a textilgyári labdarugók egy kis-csüt elkenyverték a szurkolókat. A pitești-i 2:3 egy tizenegyet for-dulos vereséggel szerezett után jött, s a páratlan győzelmi sorozat elhittette az aradi labdarugó-köz-ségben, véleményvel, hogy ezt a bajnoksá-got nem is nyerheti meg más, minf az UTA. Ez egy kicsit azért túlzás, mert a többi együttesben is tizenegyet labdarugó rugja a bőrt, s

vala a vendéglátó csapat ellen... — Ez volt életem első tizenegye — mentegetődzött mérkő-zés után Pozsonvi.

— De ingolt rugtál eleget! — torkoltuk le.

— Hát, azt rugtam vagy ötöt — mondta, de mar nevetett, mert közben megtudta, hogy a Steaua is vereséget szenvedett.

— Most már csak a Rapidtól kell tartanunk — ismételtették a bajnokságot játékosai, edzői és vezetői. — Ha vasárnap legvőzzük a Steagul rosut, és a Farul lega-labb egy pontot elvesz a Rapidtól, ismét bajnokok vagyunk! Ha vi-szont Konstanca a Rapid győz, akkor nekünk is pontot kell sze-reznünk lasi-ban.

Reméljük, hogy erre nem lesz szükség, és már holnap este bai-nokot avatunk. A textilgyáriaknak, normális körülmények között, le kell győzniük a brassói csapatot. A Rapidnak viszont — szintén „normális” körülmények között — nincsenek pontszerzési esélyei a Farullal szemben. Csakhogy ez a meglepetések, a varatlan eredm-nyek bajnoksága! És mint halljuk, a Rapid már megnevezt a kulisszák mögötti harc első menetét: vil-lanfénves mérkőzést játszik Konstanca. Hogy miért akarnak este játszani a fővárosiak, azt még a gverekes is tudja... A textil-gyári vezetők hevesen tiltakoznak, a kérdésben a Román Labdarugó Szövetség fog dönteni.

OROSZHEGYI KAROLY

EGY BRONZÉREM

Formás, modern vonalú érem, méltó az immár hagyományossá és egyben mind rangosabbá váló Kö-zepiskolások országos negyproba bajnokságához. Rajta jól megter-mett atléta éppen atszakítja a cél-szalagot.

Milyen egyszerű az egész. S mennyi munka, mennyi fáradozás rejlik ebben a bronzéremben. Er-ről beszél most a tantervadás után olyannyira csendes iskolában Mar-coni Ioan testnevelési tanár.

— A siker nagyságát és jelen-tőségét főleg akkor értjük meg i-gazán, — mondja, — ha összeve-jük az aradi 12-es számú Általá-nos iskola lehetőségeit azokéval, amelyekkel összemértük erőnket és amelyek fölfe kerekedtünk. E-lég ha csak a létszámra utalok. Nálunk pár száz tanulóból vála-gathat a tanár, míg a versenyben ugyancsak részt vett pitești-i, plo-iesti-i, giurgiu-i vagy éppen a szé-kelyudvarhelyi iskolának több e-zer tanulója van.

A hozzáértés és a lelkesedés azonban sok mindent pótol. Mar a városi szakasz megnyerése után egyesek azt kérdézték, hogy ugyan mit kereshetnek a miénk egy-i-lyen országos versenyen. Aztán bebizonyították, hogy van mit ke-rezniük, s hírt, dicsőséget szere-znek nemcsak a 12-es számú Általános iskolának, de Aradnak is.

A munkát már az iskolai év e-

lején elkezdtek pontosabban foly-tatták, hiszen a tornatanár nevelé-s és felkészítő munkájában sincsen szünet. A keretbe 25 tanuló ke-rült be, s noha csak tizenkettő szerepelt a két (fiú és lány-) csa-patban, a többiek is más-más sportágban, de mind eredménye-sen helytálltak. A legnehezebb kétségtelenül a legelső, a városi szakasz volt. Utána versenyről versenyre nőtt az önbizalom, s már-már abban is reménykedni kezdtek, hogy bekerülnek az orszá-gos döntőbe.

megelevenedik

S közben helyt kellett állni a tanulásban is. Az igazi nagy erő-probákra éppen a dolgozatírások időszakaiban került sor. Dicséret-tükre legyen mondvá, a verseny-zők nagy többsége egyuttal kitű-nő tanuló is Bulboacă Florica, aki egyuttal az egyéni versenyben is a III. helyet szerezte meg, osztálva éltanulója, akárcsak Negru Dana, Balogh Erzsébet, Galea Ioan, Pe-rianu Stelian, Solga Adrian, Sil-bușan Dănuț, de velük együtt a főbbiek, Bencsik Mihály, Nuțu Mariana, Gásza Gabriella, Zaban Anna és Horváth Lajos sem ma-radtak adósok.

Ami ezután következett, az mar-radás volt még pedig igen szép ráadás. Az országos bajnokság harmadik helyéről talán még ál-modni sem mertek. Nem álmodtak róla, de dolgoztak érte, keményen és kitartóan, s most legzsebb em-lékek között őrizik az érmeiket és a vele járó ajándékokat.

S mi valamennyien reméljük, hogy ennek a sokatigérrő, píztaó kezdemény gazdag és eredményes folytatása lesz.

PETERFI ÁRPÁD

A bíráskodási bizottságok munkájáról

A bíráskodási bizottságok közel két évi tevékenységre tekinthetnek vissza. Az 1968 december 26-i 59-es számú törvény megjelenése óta meggyenkben, minden állami vállalatnál és intézménynél, szövetkezet és más egységél megalkutak a bíráskodási biztossá-gok. Közel két év távlatából meg-állapíthatjuk, hogy a bíráskodási bizottságok munkája nagy mérték-ben hozzájárult a szocialista tör-vénységgel megvalósításához, az al-lampolgárok szocialista nevelésé-hez, a munkával szembeni helyes magatartás kialakításához, a társadalmi tulajdon erősítéséhez, vala-mint a társadalmi együttélés szá-bályainak tiszteletben tartásához.

A megszerzett tapasztalat és a törvény ismerete birtokában a bíráskodási bizottságok tevékenységét magasabb szintre kell emelni, a tevékenységükben észlelt hiányosságokat fokozatosan ki kell küszöbölni.

Ezek között megemlítenünk a bíráskodási bizottságok törvénye-létszámának figyelembe kívül ha-

gyását. Mint ismeretes, a bizott-ság öt tagból áll, akiket két évre választ meg az alkalmazottak, il-letve a szövetkezeti tagok közgyű-lése. A gyakorlatban előfordul, hogy egyes bizottsági tagok a mandátumuk tartama alatt mun-kahelyt cserélnek. Ilyen esetben, természetes, hogy a megürült helyre új bizottsági tagot kell vá-lasztani, meghozza minél sür-gősebben, hiszen a kellő taglétszám hiányában a bizottság nem fej-tethet ki megfelelő tevékenységet.

Egyes esetekben hosszú idő tel-lik el addig, amíg az adott közö-ségi egység vezetősége, illetve a szakszervezeti bizottság intézkedé-seket tesz a közgyűlés összehíva-sára és az új bizottsági tag meg-valasztására. Így például a Liber-tatea gyárban 1969 őszén Tátaru Viorel, bíráskodási bizottsági tag eltávozott a gyárból és még 1970 június 30-ig nem választottak más személyt a megürült helyre.

Ahhoz hogy a bíráskodási bi-zottságok munkája a kellő nevelő hatást elérje, feltétlenül szükse-

ges a gyors ügyintézés. Epp ezért a fent említett törvény 31. és 35. szakasza értelmében a bizottság a beérkezett ügyeket az értesítés-től számított 30 napon belül köte-les megoldani.

Az operatív ügyintézésben még számos hiányosság mutatkozik. Többek között megemlítjük az E-lélmiszertipari Kombinat Novem-ber 7. egységét (ahol az 1970-ben beérkezett ügyből 19-et jóval a kiszabott határidőn túl oldottak meg), az Arádeancat, a Libertatea gyárat (ahol 46 ügyből 8-at még június 30-án sem oldottak meg, habár a bizottságot 3 ügyben meg 1970 január-februárjában érte-sítették).

Jogosan merül fel a kérdés: va-jon ilyen esetben van-e még egy-általán nevelő szerepe a fenti ü-gyekben hozott határozatoknak?

A bizottságok tevékenységé-nevelő hatásának fokozása céljából a törvény előírja, hogy a bíráskodá-si bizottságok tárgyalásai nyilvá-nosak. Nem elég azonban csak a

törvény előírása ahhoz, hogy a ki-tűzött oél megvalósuljon. A válla-latok, intézmények és szövetkeze-tek vezetőségei, a szakszervezeti bizottságok sokat tehetnek ezen a téren. Ehhez elsősorban az len-ne szükséges, hogy a jelentősebb ügyek tárgyalásánál az alkalma-zottak, illetve szövetkezeti tagok nagyobb számban vegyenek részt. Minél több hallgató van jelen az ügyek tárgyalásán, annál nagyobb a nevelőhatás. Sajnos, a gyakor-latban nem találunk széleskörű hallgatóság előtt letárgyalt ügye-keket. Az ügy jelentőségét nem fel-tétlenül az ügy leiben kifejezhe-tő érteke határozza meg. Ilyen tárgyalások szükségességét indo-kolhatja például az adott munka-helyen észlelt negatív jelenségek gyakorisága is. Például, a közva-gyon kárára elkövetett gyakori apró lopások szükségessé tenné-nek egy pár bővített nyilvánosság előtt lefolytatott bíráskodási bi-zottsági tárgyalást a Teba, No-venber 7. December 30. Vörös Triko, Libertatea és más vállala-toknak.

Igen fontos az is, hogy a hozott határozatokat a legközelebbi időn belül kikézesítsék a feleknek s a végleges határozatot a törvény szerint végre is hajtsák. E téren is számos hiányosság mutatkozik a bíráskodási bizottságok munkájá-

ban. Hadd említsünk egyet: a kúrtó-si városi néptanács mellett működő bíráskodási bizottság 1970 március 25-i kettes számú határozatával A. I. lakost 80 lej pénzbírsággal súj-totta s még a mai napig sem tett intézkedéseket a határozat végre-hajtására.

Helyesen tartanánk, ha a vál-lalatok, intézmények s a szövet-kezetek vezetőségei, valamint a szakszervezeti bizottságok ele-meznék a bíráskodási bizottságok tevékenységét. Sajnos, ez mosta-náig nemigen fordult elő.

Bár a néptanácsok mellett mű-ködő bíráskodási tevékenység-nek időközönkénti elemzését az Arad megyei néptanács végrehaj-tó bizottsága még 1970 január 31-én elrendelte a 25-ös számú hatá-rozatával, a gyakorlatban azonban még elég kevés közösi néptanács végrehajtó bizottsága szivlelte meg a fenti rendelkezést.

A bíráskodási bizottságok a szocialista demokrácia, a közvele-mény társadalmi életünkben be-töltött szerepe növekedésének je-lentős megnyilvánulásai s fontos eszközei a szocialista öntudat fej-lesztésének. Tevékenységük állan-dó javítása tehát minden figyel-met megérdemel.

SIMON GERGELY

Arad megyei ügyész

NEMZETKÖZI ÉLET

Az RSZÁSZ küldöttségének látogatása Albánia NK-ban

Románia Szocialista Köztársaság Szakszervezetei Általános Szövetsége küldöttsége, amely élén Florian Danalache elvtassal, az RSZÁSZ Központi Tanácsának elnökevel Albánia NK-ban tartózkodik, pénteken megtekintette a Josif Pashko építőanyag kombiná-

tot, az Enver Hodzsa mechanikai üzemét és a Tiranai Egyetemet. Ugyanaznap a román vendégek megkoszorúzták a Hősök Emlék-művet. Az ünnepségen jelen volt Manole Bodnarus, Románia Szocialista Köztársaság tiranai nagykövete.

Kim Ir Szen fogadta Nicolae Popát

PHENJAN. (Agerpres). Kim Ir Szen elvtárs, a Koreai NDK Miniszteri Kabinetjének elnöke fogadta Nicolae Popát, Románia Szocialista Köztársaság

phenjani nagykövét, végleges távozásával kapcsolatban. Ez alkalommal Kim Ir Szen meleg elvtársi légkörben beszélgetést folytatott a román nagykövettel.

A Balti Hét alka'mából rendezett parlamenti találkozó résztvevőinek felhívása

ROSTOCK. (Agerpres). A Balti Hét alkalmából Rostockban kettős parlamenti találkozóban részt vett a Szovjetunió, Lengyelország, Finnország, Svédország, Dánia, Norvégia, Izland és a Német DK 32 partjának és szervezetének képviselőiben 67 személyiség.

A parlamenti képviselők ötödik találkozója nyilatkozatban hívta fel a parlamenteket, kormányokat, pártokat és társadalmi szervezeteket: tegyenek meg minden tőlük telhetőt az európai biztonsági értekezlet gyakorlati előkészítése és a további összehívása érdekében. A találkozó résztvevői megelégedéssel állapították meg, hogy az 1969 márciusi budapesti felhívás óta csaknem az összes európai államok állást foglaltak a biztonsági értekezlet összehívása mellett.

"Minden érdekelt államnak, beleértve az NDK-t és az NSZK-t is, renkieljenie kell a lehetőséggel, hogy a jogegyenlőség alapján,

közvetlenül és azonos státussal vegyen részt az európai biztonsági értekezlet előkészítésében minden fázisában és az értekezlet lefolytatásában" — hangsúlyozza a nyilatkozat.

A találkozó résztvevői egy másik nyilatkozatban megállapítják, hogy 25 évvel a második világháború után sürgető szükségesség minden állam elismerése, függetlenül társadalmi rendszertől. A parlamenti képviselők találkozója hangsúlyozta, hogy a normális diplomáciai kapcsolatok megteremtése az NDK-val Európa békéjét és biztonságát szolgálja. Együttállást foglaltak amellett, hogy egyenlő jogú tagként felvegyék az ENSZ-be az NDK-t és az NSZK-t, hogy az NDK helvét kájon az Egyesült Világszervezetben és az Európai Gazdasági Bizottságban, valamint más nemzetközi szervezetekben, az NDK interparlamentáris csoportját pedig vegyék fel az Interparlamentáris Unióba.

Megrázó részletek a saigoni börtönök politikai foglyainak helyzetéről

HANOI. (Agerpres). Dél-Vietnam Köztársasága ideiglenes forradalmi kormányának küldöttsége egy hanoi-i sajtóközleményben megrázó részleteket tárt fel a saigoni börtönök politikai foglyainak helyzetéről. A fel-szólalók között — írja a VNA hír-ügynökség — négy olyan fogoly is volt, akinek sikerült kiszöknie a hírhedt Con Son börtönből. Ezek rámutattak, hogy a saigoni hatóságok fizikai megsemmisítésnek vetik alá a bebörtönözöket. Egy-egy 33 éves asszony, Nguyen Thi Hong testén még most is látszanak a Con Sonban több éven át elszenvedett kínzások nyomai. "Szörnyűek az ottani állapotok. A legokosabb kínzati módszereket alkalmazzák a foglyokkal szemben. Ehezettük, verik, megcsönkítjük őket, nyomja síncs a börtönben orvosi felügyeletnek" — mondta Nguyen Thi Hong.

A másik három volt bebörtön-zött a "tigrisketrecek" foglyainak kínjairól beszélt. A 44 éves Tran Tham és az 53 éves Bui Than hat, illetve négy évig szenvedett ezekben a börtön falaiba épített, mind-össze 1,50 méter széles és mintegy 2,70 méter hosszú valóságos kínzókamrákban. Egy ilyen zárában átlag öt foglyot zsúfolnak össze. Elmondották, hogy a betegségek, a kínzások következtében minden hónapban több mint 20-an halnak meg. A foglyok többsége tudóbajos vagy szem-, illetve borbétegekben szenved. A legkisebb meccanást is súlyosan büntetik. A sajtóközlemény után az újságíróknak átnyújtott dokumentum rámutat, hogy a saigoni fogházakban és börtönökben jelenleg több mint 200 000 ember szenved. Sokatmondó — hangsúlyozza a dokumentum —, hogy ezeket a börtönöket az USA-ból küldött összegekből építették

és tartják fenn. Mi több, a Dél-Vietnam fejlesztését szolgáló amerikai ügynökség 442 000 dolláros alapot létesített a saigoni meg-torló gepezet tevékenységének finanszírozására.

360 tonna bomba

SAIGON. — Csütörtökön B-52-es amerikai repülőgépek ismét bombázták Dél-Vietnam több olyan északi vidéket, amely a Nemzeti Felszabadítási Front kezén van — jelentette egy saigoni katonai szöveg. A szöveg hangsúlyozta, hogy az említett területekre hozzátartozik 360 tonna bombát dobáltak.

Amint a UPI közli, a bombázásokról azután került sor, miután William Westmoreland tábornok, az amerikai hadsereg vezérkari főnöke kijelentette, fennáll annak a lehetősége, hogy az NFF-egységek újabb offenzívát indítsanak Dél-Vietnam északi részében. Az amerikai-saigoni csapatok megerősítése érdekében a dél-vietnami katonai parancsnokság egy tengerészgályos dandárt küldött az északi vidékekre.

Megtalálták Arambur

tetemét

BUENOS AIRES. — Pénteken az argentin kormány hivatalosan is megerősítette, hogy az előző nap Carlos Tejedor közelében egy farmon felfedezett holtestet a nemrégiben elrabolt volt elnök, Aramburu teteme. A vizsgálat nyomán arra a következtetésre jutottak, hogy Aramburust meggyilkolták. A holtestnek a volt elnök tulajdonát képező néhány tárgyat találtak, s ez megkönnyítette az azonosítást.

Ion Dăcu nagykövet felszólalása az ECOSOC 49. ülészakánának plenárisán

GENF. — Horia Liman, az Agerpres tudósítója közli: Az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsának (ECOSOC) 49. ülészakán véget ért az általános vita: a küldöttek ismertették a fejlődésben levő országok helyzetének különböző vonatkozásait. Az ülészak plenáris ülésén Ion Dăcu nagykövet, a román küldöttség vezetője részletesen foglalkozott a világ összes államainak beke-s, sokoldalú együttműködésével. Ma, amikor a tudomány és a technika robbanásszerűen hatol be a társadalmi élet valamennyi területé-

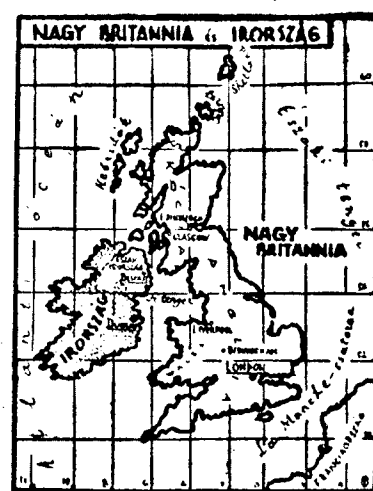
re, mondotta, a nemzetközi kooperáció nem egyszerű szöveg, hanem a nemzetek életének egyik realitása, és legfontosabb érdekeikből, és szükségleteikből adódik. A nemzeti szuverenitás és függetlenség, a belligyekbe való be nem avatkozás és a jogegyenlőség alapvető elveinek tiszteltben tartása mellett a nemzetközi kooperáció egyben a béke gyakorlati is, biztos alap az összes államok közötti normális kapcsolatok létrehozásához.

A román küldött hangsúlyozta, hogy erősíteni kell a regionális gazdasági bizottságok szerepét. E bizottságok egyik legfontosabb feladata — mondotta — összefogni az erőfeszítéseket a gyengén fejlettségű kronikus tünetek kiküszöbölésére, hogy megvalósuljanak az Egyesült Nemzetek második

fejlesztési évtizedének célkitűzései. Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága pozitív eredményeket mutathat fel, amennyiben állandó, konstruktív dialógus folyik, a kooperáció újabb és újabb területeit tartja fel a kontinens országai között — mondotta a felszólaló, s egyben rámutatott, hogy még mindig megkülönböztetések gátolják az egyetemes elvnek alkalmazását. Hazánk képviselője állást foglalt amellett, hogy az NDK-t vegyék fel egyenlő jogú tagként a bizottságba.

A román küldött sikraszállt a nemzetközi kereskedelmi kapcsolatok gátló gazdasági és adminisztratív akadályok, összes megkülönböztetések megszüntetéséért, valamint nemzetközi környezetvédelmi akciókért.

A 47.000 angol dokkmunkás általános sztrájkjával 240.000 teherautó-sofőr is szolidáris



mávnak, hogy szükség esetén bevezesse az elemiszerforgaszt korlátozást, az árak ellenőrzését, a kőolajtermékek ellenőrzését stb. A kormány ugyanakkor 12 sürgősségi bizottságot alakított, amelyek a sztrájk egész ideje alatt ellenőrzik az ország fő kikötőinek tevékenységét. A dokkmunkások és a munkáltatók közötti konfliktus okainak és körülményeinek kivizsgálására alakított különbizottság vezetésével lord Peorsont bízták meg.

Az utóbbi 48 órára jellemző, hogy a háziaszonyok megrohan-tak az elemiszerüzleteket, a kereskedők egy része pedig nem késett emelni az árakat. A kormány azonnal közbelepett: bejelentette, hogy az ország hosszú időre elegendő élelmiszerrel rendelkezik és figyelmeztette az érdekelteket: tartózkodjanak bármiféle tüntetés, Erthető, hogy panik tört ki, hiszen a Nagy-Britanniában az élelmiszereknek több mint a fele behozatalból származik.

A kormány az az elhatáro-zása, hogy a katonákat vesz igénybe a hajók kirakásához, a sztrájkoló dokkmunkásokkal való szolidaritás fokozását váltotta ki. A szállítási alkalmazottak szakszervezete, hez tartozó 240 000 teherautó-sofőr bejelentette, hogy nem hajlandó árut szállítani angol kikötőkbe vagy kikötőkből. Az alsó-házban több laburista képviselő figyelmeztetett arra, hogy a sztrájk átterjedhet a nemzetgazdaság más létfontosságú szektorára is, ha a kormány katonaságot vesz igénybe, a munkáltatók pedig nem hajlandók tárgyalni a dokkmunkások képviselőivel.

KOLUMBIA

Ostromállapot és statárium

BOGOTA. (Agerpres). Pénteken hatályba lépett az ostromállapot, amit a kolumbiai kormány — Carlos Lleras Restrepo elnök szavai szerint — a súlyos belső megrázkódtatások elkerülése végett rendelt el. A fővárosban egyidejűleg bevezették a statáriumot.

Politikai megfigyelők szerint a kormányintézkedés valódi oka az, hogy a volt diktátor, Rojas Pinilla tábornok hívei összeesküvéssel akarják megakadályozni Misael Pastrana Borrero megválasztott elnök augusztus 7-re kitűzött beiktatását.

Pinilla és pártja, az Országos Népi Szövetség nem hajlandó elismerni Pastrana hivatalosan is kikiáltott elnökségét.

A kormány rendkívüli biztonsági intézkedéseket tett, hogy a választások után külföldre utazott Pastrana zavartalanul térhessen vissza az országba. A hadsereg elfoglalta a főváros kulcsfontosságú pontjait, valamint a rádiótelevízió épületét. Feltételezik, hogy Pinilla hívei a rádió és a televízió épületeinek megszállását tervezték, hogy onnan a lakosságot lázadásra szólítsák.

A hírügynökségek jelentik

Több mint 30 000 szökés és számos lázadás a

saigoni hadseregben

SAIGON. — A Felszabadulás hírügynökség közlése szerint az év első hat hónapjában több mint 30 000 saigoni katonája szökött meg egységétől. A hírügynökség hozzáfűzi, hogy csupán júniusban a saigoni rendszer több mint 1000 katonája állt át a My Tho tartományban küzdő hazafias erők oldalára.

Ebben az időszakban számos lázadás történt a saigoni hadseregben. Június 10-én a nyolcadik páncélos osztag katonái, miután megtudták, hogy Kambozsába küldik őket, fellázadtak.

Algéria természeti kincseinek rendeltetéséről

ALGIR. (Agerpres).

Houari Boumedienne, Algéria Köztársaság elnöke Skikdában mondott beszédben ismertette az ország kőolajpolitikáját. Rámutatva az állam és a külföldi kőolajtársaságok kapcsolataiban fennálló nehézségekre, kijelentette, hogy a kőolaj, valamint a talaj és az al-talaj minden kincse az algériai népnek kizárólagos tulajdona és egy új tarsiada.

Mostanra fog szolgálni. Houari Boumedienne elnök hangsúlyozta, hogy az idegen társaságoknak kell Algéria Kőztársaság érdekében együttműködniük az állammal, maradéktalanul tiszteletben tartva az ország nemzeti szuverenitását.

Emléktábla az ember

első holdrészállásának

megörökítésére

CAPE KENNEDY. — Julius 16-án 9 óra 32 perckor, pontosan abban a pillanatban, amikor egy évvel ezelőtt fel-létek az Apollo-11 űrhajót, a Cape Kennedy űrközpontban emléktáblát helyeztek le az ember első holdrészállásának megörökítésére. Az emléktáblára bevették a három űrhajós — Neil Armstrong, Michael Collins és Edwin Aldrin nevet, valamint a fellevés, a holdrészállás és a visszaérkezés időpontját.

Újabb bombamerénylet

Belfastban

BELFAST. — Csütörtökön bomba robbant az észak-írországi főváros egyik nagy bankjában. Huszonharman megsebesültek, négyen súlyosan. Nagv anyagi károk keletkeztek.

Az Észak-Írországiában állomásozó brit csapatok főhadiszállásának képviselője elmondotta, hogy a bomba gyártásához négy kilo robbanóanyagot használtak fel. Most második fordult elő, hogy a protestánsok július 14-i belfasti felvonulását követően bomba robbant a fővárosban.

Támadnak a hazafias erők

SAIGON. — Péntekre virradó éjjel a dél-vietnami hazafias erők újabb tüzérségi támadásokat intéztek amerikai-saigoni megerősített állások ellen. A támadások egyik fő célpontja az amerikai 25. gyalogos hadosztály főhadiszállása volt a Saigontól 90 kilométerre északnyugatra lévő Tay Nin tartományban. Szörvanyos harcokat jelentettek Da Nang környékéről és Hue, a volt császári főváros térségéből.

Sajtójelentések szerint amerikai B-52-es repülőgépek négy hullámban bombázták a dél-vietnami Thua Thien vidéket.

Izambulban meghosz-

szabították a sürgősségi

állapotot

ANKARA. — A török parlament újabb két hónapra meghosszabbította Izambulban a júniusi munkástüntetések alkalmával elrendelt sürgősségi állapotot. A sürgősségi állapot tilt minden nyilvános összejövetelt, de nem korlátozta a város forgalmát és meg-szokott tevékenységét.

Lottó

A Lottó július 17-i húzásának nyerőszámai a következők:
1. húzás: 69, 27, 11, 46, 74, 51, 79, 42, 73.
Nyerménnyalap: 405 811 lej.
11. húzás: 82, 62, 26, 63, 65, 67, 17.
Nyerménnyalap: 374 623 lej.

Külföldi segélyek

A Svájci Munkapárt 1000 svájci frankkal járult hozzá a romániai árvízkarosultak segélyalapjához. Az adomány a Svájci Munkapártnak, a román nép iránti szolidaritását és barátságát tanúsító gesztus.

A Nestle társaság a svájci gvermekvédelmi szövetség útján 10 000 svájci frankot adományozott.

A baseli Holbein gimnázium V. osztályos növendékei 895 svájci frankot adományoztak.

Giuseppe Petrilli, az olasz ipari újjáépítési intézet elnöke levélben részletezte az IRI csoporthoz tartozó vállalatok hozzájárulását a házánkban történt árvíz következményeinek elhárításához. A Pindiser cég 65 tonna betonacélt, a Finom-mechanika egy Alfa Romeo mentőautót a hozzátartozó orvosi műszerekkel, az IRI-csoport hitelintézetei pedig (a Roma, a Kereske-

delmi Bank és az Olasz Hitel) 11 millió olasz lírát adománnyal a legszükségesebb anyagok beszerzésére.

A Japan Morinaga társaság alkalmazottainak szakszervezete 108 884 yent adományozott.

Szetszutaru Kobayashi, a Fudzi Photo Film Co Ltd. társaság elnöke, a japán filmparasok társasága közvetítésével 50 000 méter nyers-filmet (pozitív 35 mm, fehér-feke-t) adományozott, amit utnak is indítottak.

A Niszsho-iwai japán cég bejelentette, hogy 360 000 yent fizetett be a segélyalap számlájára.

Különböző japán szervezetek és állampolgárok adománjai összesen 130 300 yent tesznek ki.

J. M. Juran ur, az amerikai minőségellenőrző társaság diszelnöke egyenlő hozzájárulásként 200 dollárt adományozott az árvízkarosultak segélyalapjára.